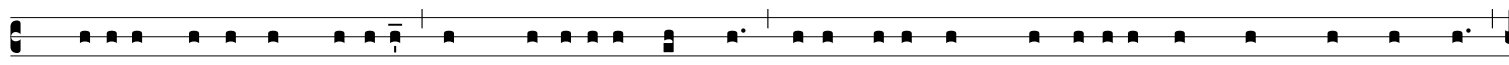
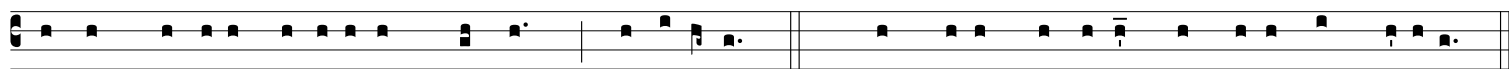


# COMMON OF THE DEDICATION OF A CHURCH II VESPERS.

*ŷ.*  **D**E-us in adju-tó-ri-um mé-um inténde. *Ŗ.* Dómine ad adjuvándum me festína.




Glóri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-rítu-i Sáncto. Sicut érat in princípi-o, et nunc, et semper,

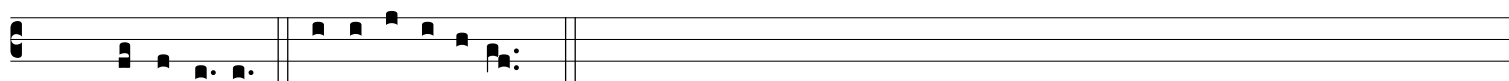


et in saécula saeculórum. Amen. † Allelú-ia. *or* † Laus tibi Dómine Rex ætérnæ glóri-æ.

*ŷ.* O God, come to my assistance. *Ŗ.* O Lord, make haste to help me. Glory be ...

*1. Ant. 7. a.* 

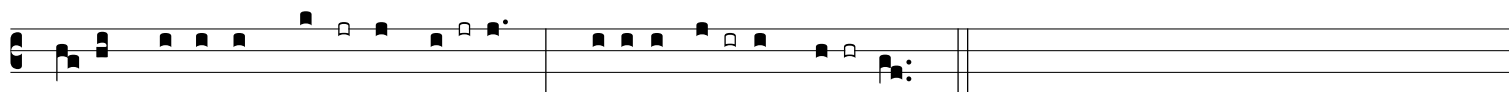
**D**ómum tú-am Dómine \* decet sancti-túdo, in longi-túdinem di-é-rum.



*T. P.* Alle-lú-ia. E u o u a e.

Holiness becometh thy house, O Lord, forever.

## Psalm 109.



1. Di-xit Dómi-nus Dómi-no me- o: \* Sede a dex-tris me- is:

2. Donec ponam inimícos tuos, \* scabéllum pedum tuórum.

3. Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex Sion: \* dom-ináre in médio inimicórum tuórum.

4. Tecum princípium in die virtútis tuæ in splendóribus sanctórum: \* ex útero ante lucíferum genui te.

5. Jurávit Dóminus, et non pœnitébit eum: \* Tu es sacér-dos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech.

6. Dóminus a dextris tuis, \* confrégit in die iræ suæ reges.

7. Judicábit in natió nibus, implébit ruínas: \* con-quassábit cápita in terra multórum.

8. De torrén-te in via bibet: \* proptérea exaltábit caput.

9. Glória Pátri, et Fílio, \* et Spirítui Sáncto.

10. Sicut érat in princípio, et núnc, et sémpet, \* et in saécula saeculórum. Amen.

1. The Lord said to my Lord: Sit thou at my right hand:

2. Until I make thy enemies thy footstool.

3. The Lord will send forth the sceptre of thy power out of Sion: rule thou in the midst of thy enemies.

4. With thee is the principality in the day of thy strength: in the brightness of the saints: from the womb before the day star I begot thee.

5. The Lord hath sworn, and he will not repent: Thou art a priest for ever according to the order of Melchisedech.


6. The Lord at thy right hand hath broken kings in the day of his wrath.

7. He shall judge among nations, he shall fill ruins: he shall crush the heads in the land of the many.

8. He shall drink of the torrent in the way: therefore shall he lift up the head.

*Repeat antiphon.*

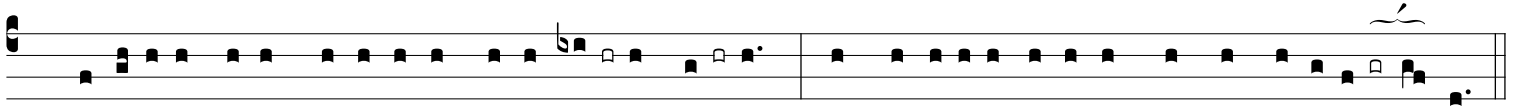
2. Ant.  
1. D<sub>2</sub>



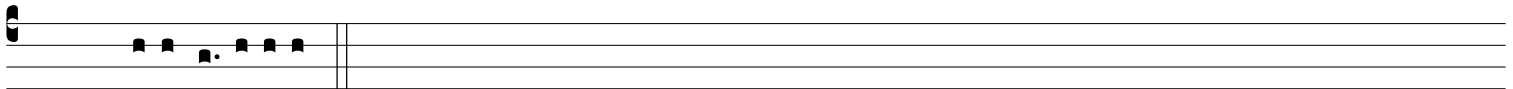
**D** Ōmus mé-á, \* dó- mus ora-ti- ó-nis vo-cábi-tur. *T. P.* Alle-lú-ia. E u o u a e.

My house shall be called the house of prayer.

Psalm 110.



1. Confi-tébor ti-bi, Dómi-ne, in to-to **cor-de me-** o : \* in consí-li- o justó-rum, et congre-ga-ti- ó-ne.



*Flex* : su-ó-rum, †

2. Magna ópera **Dómini** : \* exquisíta in omnes voluntátes ejus.

3. Conféssio et magnificéntia **opus ejus** : \* et justítia ejus manet in *sæculum sæculi*.

4. Memóriam fecit mirabílium suórum, † miséricors et miserátor **Dóminus** : \* escam dedit *timéntibus* se.

5. Memor erit in *sæculum* testaménti **sui** : \* virtútem óperum suórum annuntiábit *pópulo suo* :

6. Ut det illis hereditátem **géntium** : \* ópera mánuum ejus veritas, et *judícium*.

7. Fidélia ómnia mandáta ejus : † confirmáta in *sæculum sæculi*, \* facta in veritáte et *æquitáte*.

8. Redemptiónem misit **pópulo suo** : \* mandávit in ætérnum testaméntum **suum**.

9. Sanctum, et terríbile **nomen ejus** : \* inítium sapiéntiæ *timor Dómini*.

10. Intelléctus bonus ómnibus faciéntibus eum : \* laudátio ejus manet in *sæculum sæculi*.

11. Glória **Pátri**, et **Fílio**, \* et *Spirítui Sáncto*.

12. Sicut érat in princípío, et **núnc**, et **sémper**, \* et in *sæcula sæculórum*. Amen.

*Repeat antiphon.*

1. I will praise thee, O Lord, with my whole heart; in the council of the just: and in the congregation.

2. Great are the works of the Lord: sought out according to all his wills

3. His work is praise and magnificence: and his justice continueth for ever and ever.

4. He hath made a remembrance of his wonderful works, being a merciful and gracious Lord: he hath given food to them that fear him.

5. He will be mindful for ever of his covenant: he will shew forth to his people the power of his works.

6. That he may give them the inheritance of the Gentiles: the works of his hands are truth and judgment.

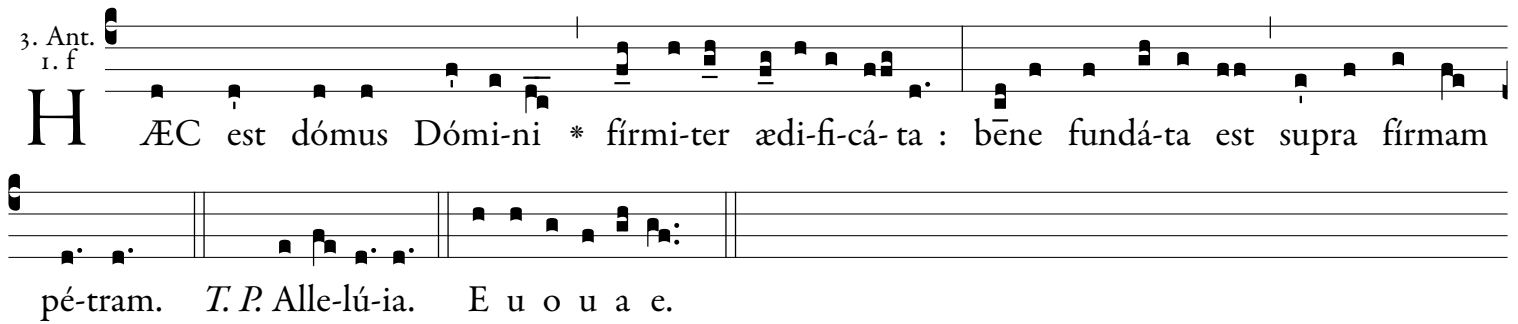
7. All his commandments are faithful: confirmed for ever and ever, made in truth and equity.

8. He hath sent redemption to his people: he hath commanded his covenant for ever.

9. Holy and terrible is his name: the fear of the Lord is the beginning of wisdom.

10. A good understanding to all that do it: his praise continueth for ever and ever.

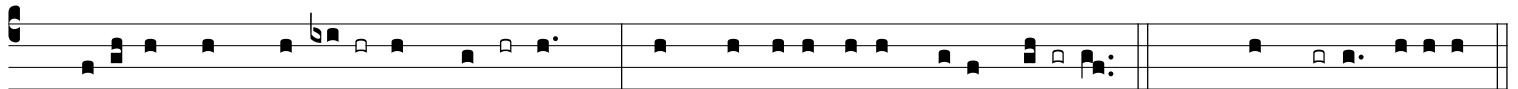
3. Ant.  
1. f.



HÆC est dŏmus Dŏmi-ni \* firmi-ter ædi-fi-cá-ta : bēne fundá-ta est supra fĭrnam pé-tram. T. P. Alle-lú-ia. E u o u a e.

This is the Lord's house, stoutly built, well founded upon a sure rock.

Psalm 111.



1. Be-á-tus vir, qui ti-met Dŏmi-num : \* in mandá-tis e-jus *vo-let* ni-mis. *Flex* : cómmodat, †

2. Potens in terra erit semen ejus : \* generatio rec-tórum *benedicétur*.

3. Glória, et divítia in **domo** ejus : \* et justítia ejus manet in *sæculum sæculi*.

4. Exórtum est in ténébris **lumen** rectis : \* miséricors, et miserátor, et **justus**.

5. Jucúndus homo qui miserétur et cómmodat, † dispónet sermónes suos **in** judício : \* quia in ætérnum non *commovébitur*.

6. In memória ætérna erit **justus** : \* ab auditióne mala *non timébit*.

7. Parátum cor ejus speráre in Dŏmino, † confirmá-tum **est** cor ejus : \* non commovébitur donec despíciat *inimicos suos*.

8. Dispérsit, dedit paupéribus : † justítia ejus manet in *sæculum sæculi*, \* cornu ejus exaltábitur **in** glória.

9. Peccátor vidébit, et irascétur, † déntibus suis fremet **et** tabéscet : \* desidérium peccatórum *períbit*.

10. Glória **Pátri**, et **Fílio**, \* et *Spirítui Sáncto*.

11. Sicut érat in princípío, et **núnc**, et **sémper**, \* et in *sæcula sæculórum*. Amen.

*Repeat antiphon.*

1. Blessed is the man that feareth the Lord: he shall delight exceedingly in his commandments.

2. His seed shall be mighty upon earth: the generation of the righteous shall be blessed.

3. Glory and wealth shall be in his house: and his justice remaineth for ever and ever.

4. To the righteous a light is risen up in darkness: he is merciful, and compassionate and just.

5. Acceptable is the man that showeth mercy and lendeth: he shall order his words with judgment: because he shall not be moved for ever.

6. The just shall be in everlasting remembrance: he shall not hear the evil hearing.

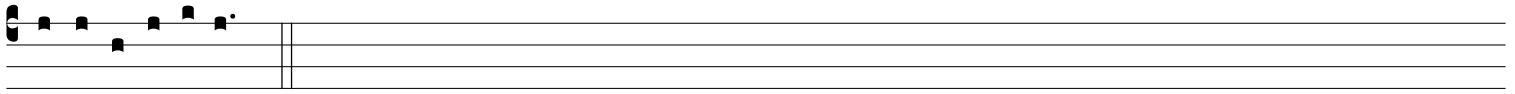
7. His heart is ready to hope in the Lord: his heart is strengthened, he shall not be moved until he look over his enemies.

8. He hath distributed, he hath given to the poor: his justice remaineth for ever and ever: his horn shall be exalted in glory.

9. The wicked shall see, and shall be angry, he shall gnash with his teeth and pine away: the desire of the wicked shall perish.



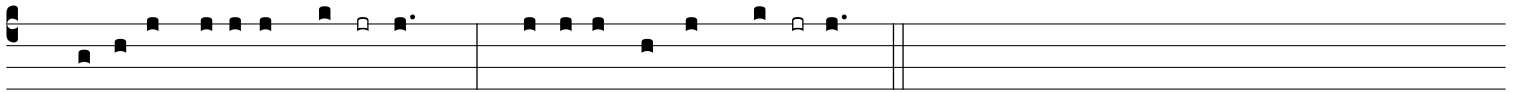
**B** Ene fundá-ta est \* dómus Dómini supra firmam pé-tram. *T. P.* Alle-lú-ia.



E u o u a e.

The Lord's house is well founded upon a sure rock.

Psalm 112.



1. Laudá-te, pú-e-ri, **Dómi-num** : \* laudá-te *no-men* **Dómi-ni**.

2. Sit nomen Dómini benedíctum, \* ex hoc nunc, et usque in **sæculum**.

3. A solis ortu usque ad occásum, \* laudábile *nomen* **Dómi-ni**.

4. Excélsus super omnes gentes **Dóminus**, \* et super cælos *glória* ejus.

5. Quis sicut Dóminus, Deus noster, qui in altis **hábitat**, \* et humília réspicit in cælo *et in terra*?

6. Súscitans a terra **ínopem**, \* et de stércore *érigens* **páupe-rem** :

7. Ut cóllocet eum cum princípibus, \* cum princípibus *pó-puli sui*.

8. Qui habitáre facit stérilem in **domo**, \* matrem *filiórum* **letántem**.

9. Glória Patri, et **Fílio**, \* et *Spiritui* **Sáncto**.

10. Sicut érat in principio, et núnc, et **sémper**, \* et in *sæcula* **sæculórum**. Amen.

*Repeat antiphon.*

1. Praise the Lord, ye children: praise ye the name of the Lord.

2. Blessed be the name of the Lord, from henceforth now and for ever.

3. From the rising of the sun unto the going down of the same, the name of the Lord is worthy of praise.

4. The Lord is high above all nations; and his glory above the heavens.

5. Who is as the Lord our God, who dwelleth on high: and looketh down on the low things in heaven and in earth?

6. Raising up the needy from the earth, and lifting up the poor out of the dunghill:

7. That he may place him with princes, with the princes of his people.

8. Who maketh a barren woman to dwell in a house, the joyful mother of children.

5. Ant.  
i. g.

L A-pides pre-ti-ó-si \* omnes mú-ri tú- i, et túrres Jerú-sa-lem gémmis ædi-fi-ca-  
búntur. T. P. Alle-lú-ia. E u o u a e.

All thy walls are of stones most precious, and the towers of Jerusalem shall be built up with jewels.

Psalm 147.

1. Lauda, Je-rú-sa-lem, Dómi-num : \* lauda De-um tu-um, Si- on.

2. Quóniam confortávit seras portárum tuárum : \* benedíxit filiis tuis in te.

3. Qui pósuit fines tuos pacem : \* et ádipe fruménti sátiat te.

4. Qui emíttit elóquium suum terræ : \* velóciter currit sermo ejus.

5. Qui dat nivem sicut lanam : \* nébulam sicut cínerem spargit.

6. Mittit crystállum suam sicut buccéllas : \* ante fáciem frígoris ejus quis sustinébit?

7. Emíttet verbum suum, et liquefáciét ea : \* flabit spíritus ejus, et fluent aquæ.

8. Qui annúntiat verbum suum Jacob : \* justítias, et judícia sua Israël.

9. Non fecit táliter omni natióni : \* et judícia sua non manifestávit eis.

10. Glória Pátri, et Fílio, \* et Spíritui Sáncto.

11. Sicut érat in princípío, et núnc, et sémpér, \* et in sæcula sæculórum. Amen.

1. Praise the Lord, O Jerusalem: praise thy God, O Sion.

2. Because he hath strengthened the bolts of thy gates he hath blessed thy children within thee.

3. Who hath placed peace in thy borders: and filleth thee with the fat of corn.

4. Who sendeth forth his speech to the earth: his word runneth swiftly.

5. Who giveth snow like wool: scattereth mists like ashes.

6. He sendeth his crystal like morsels: who shall stand before the face of his cold?

7. He shall send out his word, and shall melt them: his wind shall blow, and the waters shall run.

8. Who declareth his word to Jacob: his justices and his judgments to Israël.

9. He hath not done in like manner to every nation: and his judgments he hath not made manifest to them.

Repeat antiphon.

Chapter.

VIDI civitátem sanctam Jerúsalem novam, † descendéntem de cælo a Deo, \* parátam sicut sponsam ornátam viro suo.

I SAW the holy city, New Jerusalem, coming down from God out of heaven, prepared as a Bride adorned for her husband.

Hymn.  
I.

C Æléstis urbs Je-rúsa-lem, Be-áta pá-cis ví-si-o, Quæ célsa de vivéntibus Saxis  
ad á-stra tólle-ris, Sponsæque rí-tu cínge-ris Mille Ange-ló-rum míllibus. 2. O sórte  
núpta próspéra, Dotáta Pá-tris glóri-a, Respérsa Spónsi grá-ti-a, Regína formosíssima,  
Chrísto jugá-ta Príncipi, Cæli corú-sca cí-vi-tas. 3. Hic marga-rí-tis émicant, Paténtque  
cúntis ósti-a : Virtú-te namque prævi-a Mortá-lis illuc dúcitur, Amóre Chrí-sti pércitus  
Torménta quísqvis sústinet. 4. Scálpri sa-lú-bris íctibus, Et tunsí-ó-ne plúrima, Fábri  
po-lí-ta málle-o Hanc sáxa mó-lem cónstru-unt, Aptísque júnta néxibus Locántur in  
fastigi-o. 5. Décus Pa-rénti débitum Sit usquequáque Altíssimo, Na-tó-que Pátris único,  
Et ínclý-to Paráclito, Cui laus, po-té-stas, glóri-a ÆtéRNA sit per sácula. A-men.

1. Thou heavenly, new Jerusalem, Vision of peace in prophet's dream! With living stones built up on high, And rising to yon starry sky; In bridal pomp thy form is crowned, With thousand thousand angels round!

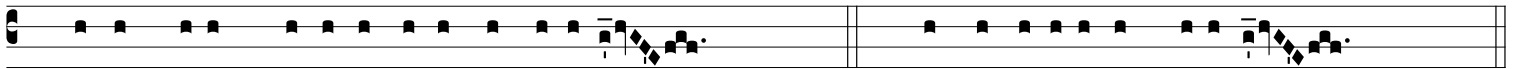
2. O bride, betrothed in happy hour, The Father's glory is thy dower; The bridegroom's grace is shed on thee Thou queen all fair eternally; To Christ allied, thy Prince adored, Bright shining city of the Lord!

3. Behold with pearls they glittering stand thy peaceful gates to all expand; By grace and strength divinely shed Each

mortal thither may be led; Who, kindled by Christ's love, will dare All earthly sufferings now to bear.

4. By many a salutary stroke, By many a weary blow that broke, Or polished with a workman's skill, The stones that form that glorious pile, They all are fitly framed to lie In their appointed place on high.

5. Fair and well pleasing in thy sight, Parent most high, enthroned in light, And for thine only Son most meet, And thee, all-glorious Paraclete, To whom praise, power, and glory rise Forever through the eternal skies. Amen.



Ÿ. Dómum tú-am Dómi-ne dé-cet sancti-túdo. (*T. P. Allelúia.*)

℞. In longi-túdi-nem di-é-rum. (*T. P. Allelúia.*)

Ÿ. Holiness becometh thy house, O Lord.

℞. Forever.

### Magnificat.

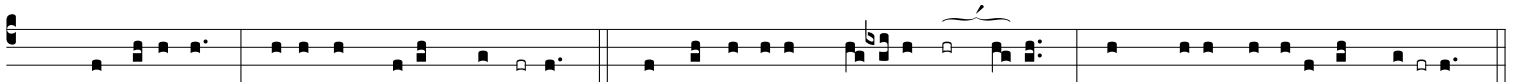


O quam metu-éndus est \* lócus íste! ve-re non est hic á-li-ud, ni-si dómus



Dé- i, et pór-ta cæ-li. *T. P. Alle-lú-ia.* E u o u a e.

How dreadful is this place. Surely this is none other but the house of God, and the gate of heaven.



1. Magní-fi-cat \* ánima *mé-a* Dóminum. 2. Et exultávit *spí-ritus* **mé-us** \* in Dé-o sa-lutá-ri **mé- o.**

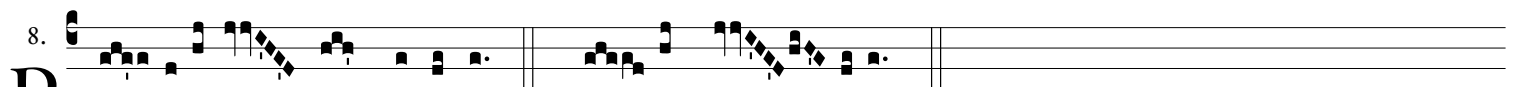
3. Quia respéxit humilitátem *ancillæ súæ* : \* ecce enim ex hoc beátam me dícent ómnes generatiónes.
4. Quia fécit míhi *mágná qui pótens* est : \* et sánctum *nómen éjus.*
5. Et misericórdia éjus a progénies *in progénies* \* timéntibus éum.
6. Fécit poténtiam in *bráchio súo* : \* dispérsit supérbos ménte *córdis súi.*
7. Depósuit *poténtes de séde*, \* et exaltávit **húmiles.**
8. Esuriéntes *implévit bónis* : \* et dívites dimísit *inánes.*
9. Suscépit Israel *púerum súum*, \* recordátus misericórdiæ *súæ.*
10. Sicut locútus est *ad pátres nóstros*, \* Abraham et sémini éjus *in saécula.*
11. Glória *Pátri, et Fílio*, \* et Spíritui **Sáncto.**
12. Sicut érat in princípío, *et núnc, et sémpet*, \* et in saécula *sæculórum.* Amen.

Repeat antiphon.

### Collect.

**D**EUS, qui nobis per síngulos annos hujus sancti templi tui consecratiónis réparas diem, et sacris semper mystériis repræséntas incólumes : † exáudi preces pópuli tui, et præ-sta; ut quisquis hoc templum beneficia petitúrus ingréditur, \* cuncta se impetrásse lætétur. Per Dóminum nostrum.

**O** GOD, who every year dost bring round unto us the day whereon this thy holy temple was hallowed, and bringest us again uninjured to thy holy worship, graciously hear the prayers of thy people, and grant that whosoever shall come into this temple to ask favors, may be rejoiced in the obtaining of all his requests. Through our Lord.



8. **B**E- nedi-cá- mus Dómi-no. ℞. Dé- o grá- ti- as.